



แบบฟอร์ม FATCA สำหรับลูกค้าประเภทองค์กร / นิติบุคคล
Customer FATCA Form for Entity

ผู้เปิดบัญชี (คำนำหน้า/ชื่อ) Applicant Name (Title/Name)	ประเทศที่จดทะเบียนจัดตั้ง Country of Incorporation or Organization
ประเภทองค์กร / Type of Entity <input type="checkbox"/> ห้างหุ้นส่วน / Partnership <input type="checkbox"/> บริษัทมหาชนจำกัด / Public Limited Company <input type="checkbox"/> บริษัทจำกัด / Private Limited Company <input type="checkbox"/> อื่นๆ / Other	หมายเลขทะเบียน Registration Number

ส่วนที่ 1 ความสัมพันธ์ทางธุรกิจที่ท่านมีกับบริษัท

Part 1 Business relationship with the company

บุคคลอเมริกัน / U.S. Person		
<p>หากท่านทำเครื่องหมายในช่อง "ใช่" ช่องใดช่องหนึ่ง โปรดข้ามคำถามในส่วนของผู้ที่ไม่ใช่บุคคลอเมริกันข้างท้ายนี้ และกรอกแบบฟอร์ม W-9</p> <p><i>If you check "Yes" in any one box, please skip the Non-U.S. Person questionnaire below and complete IRS Form W-9</i></p>		
<p>1. ลูกค้าเป็นคอร์ปอเรชันหรือห้างหุ้นส่วนอเมริกันใช่หรือไม่ / Is the Customer a U.S. Corporation/Partnership?</p> <ul style="list-style-type: none"> โปรดตอบ "ใช่" หากลูกค้าเป็นคอร์ปอเรชัน/ห้างหุ้นส่วน หรือนิติบุคคลอื่นๆ ที่จัดตั้งภายใต้กฎหมายสหรัฐ กฎหมายของมลรัฐในสหรัฐ หรือ District of Columbia หรือได้รับการปฏิบัติเช่นนิติบุคคลท้องถิ่นของสหรัฐภายใต้บทบัญญัติอื่นใดของกฎหมายอากรสหรัฐ เพื่อวัตถุประสงค์ของคำถามนี้ โปรดตอบ "ใช่" หากลูกค้าถูกจัดตั้งขึ้นในมากกว่าหนึ่งประเทศ หรือหนึ่งในนั้นคือสหรัฐอย่างสมบูรณ์ตามกฎหมาย You must answer "Yes" if the Customer is a corporation/partnership or other entity incorporated or organized in or under the laws of the U.S., a U.S. state, or the District of Columbia or is treated as a U.S. domestic entity under any other provision of U.S. federal income law. For purposes of this question, you must answer "Yes" if the Customer was created, incorporated or organized in more than one jurisdiction, one of which is the U.S. 	ใช่/Yes <input type="checkbox"/>	ไม่ใช่/No <input type="checkbox"/>
<p>2. ลูกค้าเป็นกองมรดกที่มีรายได้ซึ่งอยู่ภายใต้การกำกับภาษีเงินได้ของรัฐบาลสหรัฐ โดยไม่คำนึงถึงแหล่งที่มาของรายได้ ใช่หรือไม่</p> <p>Is the Customer an estate the Income of which is subject to U.S. federal income taxation regardless of source?</p> <p><i>หมายเหตุ - สถานะของกองมรดกที่เป็นบุคคลอเมริกันหรือไม่เป็นบุคคลอเมริกัน ขึ้นอยู่กับข้อเท็จจริงและสภาวะแวดล้อมที่เกี่ยวข้องทั้งหมด ซึ่งรวมถึงการแต่งตั้งผู้จัดการกองมรดกหรือตัวแทนจัดการกองมรดกที่เป็นพลเมืองอเมริกันหรือผู้มีถิ่นที่อยู่ในสหรัฐ ตลอดจนขอบเขตอำนาจและกำหนดเวลาในการเป็นตัวแทนจัดการกองมรดกในสหรัฐ</i></p> <p><i>Remark - The status of an estate as a U.S. Person or Non-U.S. Person depends on all the facts and circumstances involved, including the appointment of an executor or ancillary administrator who is a citizen or resident of the U.S. and the extent and duration of the activities of the ancillary administrator in the U.S.</i></p>	ใช่/Yes <input type="checkbox"/>	ไม่ใช่/No <input type="checkbox"/>
<p>3. ลูกค้าเป็นกองทรัสต์ที่มีลักษณะดังต่อไปนี้หรือไม่</p> <p>Is the Customer a trust that</p> <p>(ก)(1) ศาลในสหรัฐมีเขตอำนาจในการกำกับดูแลการบริหารจัดการของทรัสต์ไม่เบื้องต้น และ (2) บุคคลที่เป็นบุคคลอเมริกันรายหนึ่งหรือหลายรายมีอำนาจในการควบคุมการตัดสินใจทั้งหมดในเรื่องสำคัญของกองทรัสต์ หรือ</p> <p>(ข) เป็นกองทรัสต์ที่ได้เลือกที่จะให้ได้รับการปฏิบัติเช่นบุคคลอเมริกันเพื่อวัตถุประสงค์ในการกำกับภาษีเงินได้ของรัฐบาลสหรัฐ</p> <p>(a)(1) a court within the U.S. is able to exercise primary supervision over its administration; and (2) one or more U.S. Persons have the authority to control all of the substantial decisions of the trust; or</p> <p>(2) has a valid election in effect to be treated as a U.S. Person for U.S. federal income tax purposes?</p>	ใช่/Yes <input type="checkbox"/>	ไม่ใช่/No <input type="checkbox"/>

ไม่เป็นบุคคลอเมริกัน / Non-U.S. Person

หากท่านทำเครื่องหมาย "ใช่" ช่องใดช่องหนึ่ง โปรดกรอกแบบฟอร์ม W-8BEN พร้อมทั้งส่งเอกสารประกอบ

If you check "Yes" in any one box, please complete IRS Form W-8BEN and provide supporting document(s)

1. ลูกค้าเป็นองค์กร/นิติบุคคลที่มีบุคคลอเมริกันมีสัดส่วนความเป็นเจ้าของอย่างมีนัยยะสำคัญ ใช่หรือไม่	ใช่/Yes <input type="checkbox"/>	ไม่ใช่/No <input type="checkbox"/>
<p>Is the Customer an entity with substantial U.S. ownership?</p> <ul style="list-style-type: none"> • โปรดตอบ "ใช่" หากลูกค้าเป็นคอร์ปอเรชั่นที่มีบุคคลอเมริกันรายหนึ่งหรือหลายราย ซึ่งแต่ละรายเป็นผู้ถือหุ้นในคอร์ปอเรชั่นนั้น ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อมเกินกว่าร้อยละ 10 ของหุ้นทั้งหมด ไม่ว่าในแง่ของสิทธิออกเสียงหรือมูลค่าหุ้น การถือหุ้นไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม จะถูกพิจารณาว่าเป็นการถือหุ้นตามสัดส่วนโดยผู้ถือหุ้น หุ้นส่วน ผู้ก่อตั้งทรัสต์ หรือบุคคลอื่นที่ได้รับการปฏิบัติเสมือนเจ้าของของคอร์ปอเรชั่น หรือกองทรัสต์ • โปรดตอบ "ใช่" หากลูกค้าเป็นหุ้นส่วนที่มีบุคคลอเมริกันรายหนึ่งหรือหลายรายเป็นผู้ลงทุนหรือมีส่วนแบ่งกำไรในหุ้นส่วนนั้น ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อมเกินกว่าร้อยละ 10 ของหุ้นหรือกำไรทั้งหมด ทั้งนี้ หากคอร์ปอเรชั่น ทั้งหุ้นส่วน หรือกองทรัสต์เป็นผู้ลงทุนหรือมีส่วนแบ่งกำไรในหุ้นส่วน ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อม จะถูกพิจารณาว่าเป็นการถือตามสัดส่วนโดยผู้ถือหุ้น หุ้นส่วน ผู้ก่อตั้งทรัสต์ หรือบุคคลอื่นที่ได้รับการปฏิบัติเสมือนเจ้าของของคอร์ปอเรชั่น ทั้งหุ้นส่วน หรือกองทรัสต์นั้น • โปรดตอบ "ใช่" หากลูกค้าเป็นกองทรัสต์ และมีบุคคลอเมริกันรายหนึ่งได้รับการปฏิบัติเสมือนเจ้าของในสัดส่วนใดส่วนหนึ่งของกองทรัสต์นั้น เพื่อวัตถุประสงค์ในการเก็บภาษีเงินได้ของรัฐบาลสหรัฐ หรือมีบุคคลอเมริกันรายหนึ่งหรือหลายรายมีส่วนได้ผลประโยชน์ ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อมเกินกว่าร้อยละ 10 ของผลประโยชน์ทั้งหมดของกองทรัสต์นั้น ทั้งนี้ ผู้รับผลประโยชน์จากกองทรัสต์ที่กำหนดให้ทรัสต์มีดุลยพินิจในการตัดสินใจ จะถูกพิจารณาว่ามีสัดส่วนการรับผลประโยชน์เกินกว่าร้อยละ 10 ของผลประโยชน์ทั้งหมดของกองทรัสต์ หากมูลค่าของสกุลเงินหรือทรัพย์สินอื่นๆ ที่จัดสรรให้แก่ผู้รับประโยชน์จากกองทรัสต์ซึ่งทรัสต์มีดุลยพินิจในการตัดสินใจ ในระหว่างปีปฏิทินที่ผ่านมามีจำนวนเกินกว่าร้อยละ 10 ของมูลค่าการจัดสรรผลประโยชน์ทั้งหมดในปีนั้นๆ และหากคอร์ปอเรชั่น ทั้งหุ้นส่วน หรือกองทรัสต์เป็นผู้มีกรรมสิทธิ์หรือได้รับผลประโยชน์ในกองทรัสต์ ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อมจะถูกพิจารณาว่าเป็นการถือตามสัดส่วนโดยผู้ถือหุ้น หุ้นส่วน ผู้ก่อตั้งทรัสต์ หรือบุคคลใดที่ได้รับการปฏิบัติเสมือนเจ้าของในคอร์ปอเรชั่น หรือกองทรัสต์นั้น • You must answer "Yes" if the Customer is a corporation having one or more U.S. persons that each own directly or indirectly more than 10% of the corporation's stock by vote or value. Stock owned directly or indirectly by an entity that is a corporation, partnership or trust is considered owned proportionately by its shareholders, partners, grantors or other persons treated as owners. • You must answer "Yes" if the Customer is a partnership having one or more U.S. persons that each own directly or indirectly more than 10% of the partnership's capital or profits interests. A capital or profits interest in a partnership owned or held directly by an entity that is a corporation, partnership or trust is considered as being owned or held proportionately by its shareholders, partners, grantors or other persons treated as owners. • You must answer "Yes" if the Customer is a trust and a U.S. person is treated as an owner of any portion of the trust for U.S. federal income tax purposes, or a one or more U.S. persons each hold, directly or indirectly more than 10% of the beneficial interests of the trust. A discretionary beneficiary owns more than 10% of the beneficial interests in a trust if the value of the currency or other property distributed to the discretionary during the prior calendar year exceeds 10% of the value of all distributions made by the trust during that year. An ownership or beneficial interest in a trust owned or held directly or indirectly by an entity is a corporation, partnership or trust is considered as being owned or held proportionately by its shareholders, partners, grantors or other persons treated as owners. 		

ส่วนที่ 2 การยืนยันและการเปลี่ยนแปลงสถานะของผู้ที่ไม่มีสถานะความเป็นบุคคลอเมริกัน

Part 2 Confirmations and Change of Non-U.S. Person Status

1. ลูกค้ายืนยันว่า ข้อความข้างต้นเป็นความจริง และครบถ้วนสมบูรณ์
The Customer confirms that the above information is true, accurate and complete
2. ในกรณีที่ลูกค้าไม่ใช่บุคคลอเมริกัน ลูกค้าตกลงที่จะแจ้งให้บริษัททราบทันที หาก (ก) มีการเปลี่ยนแปลงสถานะความเป็นบุคคลอเมริกันของลูกค้าภายใต้กฎหมายภาษีอากรของสหรัฐ (ข) มีการเปลี่ยนแปลงสัดส่วนการถือหุ้น (ไม่ว่าในแง่สิทธิออกเสียงหรือมูลค่า) และ/หรือ สัดส่วนของทุน/ผลประโยชน์ (แล้วแต่กรณี) หรือสัดส่วนผลประโยชน์ของบุคคลอเมริกันในลูกค้า ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อม

In case that the Customer is a Non-U.S. Person, the Customer agrees to promptly notify the company should there be (i) any change in the Customer's status as a Non-U.S. Person under U.S. tax law; or (ii) any change in shareholding (regardless of by vote or value) and/or capital/interests ratio (as the case may be) or trust beneficial interests of U.S. Persons in the Customer, whether held directly or indirectly.

3. ลูกค้ารับทราบและตกลงว่า การไม่แจ้งให้บริษัททราบในทันทีเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงใดๆ ในสถานะความไม่เป็นบุคคลอเมริกันของลูกค้า หรือการนำส่งข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ เกี่ยวกับสถานะความไม่เป็นบุคคลอเมริกันของลูกค้า หรือการไม่แจ้งให้บริษัททราบในทันทีเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสัดส่วนการถือหุ้น (ไม่ว่าในแง่สิทธิออกเสียงหรือมูลค่า) และ/หรือ สัดส่วนของทุน/ผลประโยชน์ (แล้วแต่กรณี) หรือสัดส่วนผลประโยชน์ของบุคคลอเมริกันในลูกค้า ไม่ว่าจะโดยตรงหรือโดยอ้อม จะมีผลให้บริษัทมีดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะใช้สิทธิบอกเลิกความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับลูกค้า ไม่ว่าจะทั้งหมดหรือบางส่วน

The Customer acknowledges and agrees that failure to promptly notify the company of any change in the Customer's status as a Non-U.S. Person, or provision of any false, incorrect, inaccurate or incomplete information as to the Customer's status as a Non-U.S. Person or failure to promptly notify the company of any change in shareholding (regardless of by vote or value) and/or capital/interest ratio (as the case may be) or trust beneficial interests of U.S. Persons in the Customer, whether held directly or indirectly, shall entitle the company to terminate, at its sole discretion, the entire business relationship with the Customer or part of such relationship as the company may determine in its sole discretion.

4. ลูกค้ารับทราบและตกลงว่า หากลูกค้ามีสถานะเป็นบุคคลอเมริกัน และข้อมูลที่ให้ตามแบบฟอร์มนี้ หรือตามแบบฟอร์ม W-9 เป็นข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ บริษัทมีสิทธิใช้ดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวที่จะใช้สิทธิบอกเลิกความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับลูกค้า ไม่ว่าจะทั้งหมดหรือแต่บางส่วน

The Customer acknowledges and agrees that if the Customer is a U.S. Person and the information provided on this form or IRS Form W-9 is false, incorrect, inaccurate or incomplete, the company shall be entitled to terminate, at its sole discretion, the entire business relationship with the Customer or part of such relationship as the company may determine in its sole discretion.

ส่วนที่ 3 การยินยอมให้เปิดเผยข้อมูลและการหักบัญชี

Part 3 Authorization for information disclosure and account withholding

ภายใต้ของเขตของกฎหมายที่เกี่ยวข้อง และ/หรือ ข้อตกลงใดๆ ระหว่างบริษัทและหน่วยงานภาษีอากรในประเทศ และ/หรือ ต่างประเทศ ลูกค้าตกลงให้ความยินยอม และตกลงที่จะไม่เพิกถอนการให้ความยินยอมดังกล่าวแก่บริษัท ในการดำเนินการดังต่อไปนี้

To the extent required by applicable laws and/or any agreements between company and domestic and/or foreign tax authorities, the Customer hereby irrevocably authorize company to:

1. เปิดเผยข้อมูลต่างๆ ของลูกค้าเพื่อประโยชน์ในการปฏิบัติตาม FATCA หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรในประเทศ และ/หรือ ต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง หน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรของสหรัฐ (Internal Revenue Service: IRS) ข้อมูลดังกล่าว ได้แก่ ชื่อลูกค้า ที่อยู่ เลขประจำตัวผู้เสียภาษี เลขที่บัญชี จำนวนเงินหรือมูลค่าคงเหลือในบัญชี การฝากถอนเงินในบัญชีในระหว่างปีปฏิทินที่ผ่านมา รายการเคลื่อนไหวทางบัญชี จำนวนเงิน ประเภทและมูลค่าของผลิตภัณฑ์ทางการเงิน และ/หรือ ทรัพย์สินอื่นๆ ที่มีอยู่กับบริษัท รวมทั้งจำนวนรายได้ และข้อมูลอื่นๆ ที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ทางธุรกิจที่อาจถูกร้องขอโดยหน่วยงานทางภาษีอากรในประเทศ และ/หรือ ต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง IRS ด้วย

Disclose to the company (for the benefit of FATCA compliance), domestic and/or foreign tax authorities, including the U.S. Internal Revenue Service (IRS) the Customer's name, address, taxpayer identification number, account number, account balance or value, the deposit/withdraw money made with respect to the account during the calendar year, account statements, the amount of money, the type and value of financial products and/or other assets held with the company, as well as the amount of revenue and income and any information regarding the business relationship which may be requested or required by the domestic and/or foreign tax authorities, including the IRS;

2. หักเงินจากบัญชีของลูกค้า และ/หรือ เงินที่ลูกค้าอาจมีหรือมีสิทธิได้รับจากบริษัท ในจำนวนที่กำหนดโดยหน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรในประเทศ และ/หรือ ต่างประเทศ ซึ่งรวมถึง IRS ด้วย ภายในบังคับของกฎหมาย และ/หรือ กฎเกณฑ์ต่างๆ รวมถึงความตกลงใดๆ ระหว่างบริษัท และหน่วยงานจัดเก็บภาษีอากรดังกล่าว

Withhold from the Customer's account and/or the income that the Customer may have or may be entitled to get paid from the company in the amount as required by the domestic and/or foreign tax authorities, including the IRS, pursuant to the laws and/or regulations, including any agreements between the company and such tax authorities;

หากไม่มีการดำเนินการหักเงินจากบัญชี และ/หรือ เงินที่ลูกค้าอาจมีหรือมีสิทธิได้รับจากบริษัท ตามข้อ 2 ข้างต้น บริษัทจำเป็นต้องยุติความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับลูกค้า ไม่ว่าทั้งหมดหรือแต่บางส่วนตามที่บริษัทเห็นสมควรโดยเป็นดุลยพินิจแต่เพียงฝ่ายเดียวของบริษัท ในกรณีที่ลูกค้าไม่กรอกข้อมูลและลงลายมือชื่อในแบบฟอร์มนี้ ไม่แจ้งเพื่อปรับปรุงข้อมูลตามที่ได้ให้ไว้ตามแบบฟอร์มนี้ หรือในกรณีที่ลูกค้าให้ข้อมูลอันเป็นเท็จ ไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ในแบบฟอร์มนี้

If no account or income withholding is made pursuant to clause 2 above, the company shall be entitled to terminate, at its sole discretion, the entire business relationship with the Customer or part of such relationship as the company may determine in its sole discretion in the event of a failure to sign and complete this form, a failure to update information as provided in this form, or in the event that the Customer provides information that is false, incorrect, incomplete or inaccurate on this form.

<p>ลายมือชื่อของลูกค้าผู้ขอเปิดบัญชี Signature of Authorized Person(s) of the Customer ชื่อ-นามสกุล Name ตำแหน่ง Position</p>	<p>วันที่ Date</p>
<p>สำหรับบริษัท ผู้มีอำนาจลงนาม For the company Authorized Person</p>	<p>วันที่ Date</p>